

Mercredi 1<sup>er</sup> mai 2013



**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

## **AFFAIRES COURANTES**

### **DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M. le *ministre* LEMIEUX

(N° 33) — *Loi sur la modernisation des municipalités (fusions)/The Municipal Modernization Act (Municipal Amalgamations)*

M. le *ministre* STRUTHERS

(N° 34) — *Loi modifiant diverses lois relatives à l'Office d'enregistrement des titres et des instruments/The Property Registry Statutes Amendment Act*

M. le *ministre* RONDEAU

(N° 35) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (observation et exécution)/The Consumer Protection Amendment Act (Compliance and Enforcement Measures)*

M. le *ministre* SWAN

(N° 36) — *Loi sur le tuteur et curateur public/The Public Guardian and Trustee Act*

M. le *ministre* ASHTON

(N° 37) — *Loi modifiant la Loi sur les mesures d'urgence/The Emergency Measures Amendment Act*

M. CALDWELL

(N° 300) — *Loi modifiant la Loi constituant en corporation « The Brandon Area Foundation »/The Brandon Area Foundation Incorporation Amendment Act*

## **PÉTITIONS**

M. WISHART  
M. EWASKO  
M. GRAYDON  
M. GOERTZEN  
M<sup>me</sup> ROWAT  
M. PEDERSEN  
M. BRIESE  
M<sup>me</sup> DRIEDGER  
M. FRIESEN  
M<sup>me</sup> MITCHELSON  
M. SMOOK  
M. CULLEN  
M. EICHLER  
M. SCHULER

## **RAPPORTS DE COMITÉS**

## **DÉPÔT DE RAPPORTS**

## **DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

## **QUESTIONS ORALES**

## **DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ**

## **GRIEFS**

# **ORDRE DU JOUR**

## **AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

## **COMITÉ PLÉNIER**

## **COMITÉ DES SUBSIDES**

---

## **DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT**

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N° 2) — *Loi modifiant le Code de la route (sécurité du personnel d'urgence et des agents d'exécution de la loi)/The Highway Traffic Amendment Act (Respect for the Safety of Emergency and Enforcement Personnel)*

(ouvert)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* OSWALD

(N<sup>o</sup> 4) — *Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels/The Personal Health Information Amendment Act*

(M. FRIESEN)

Motion de M. le *ministre* RONDEAU

(N<sup>o</sup> 5) — *Loi sur la garantie des maisons neuves/The New Home Warranty Act*

(M. CULLEN)

Motion de M. le *ministre* ASHTON

(N<sup>o</sup> 6) — *Loi modifiant le Code de la route (réglementation provisoire des poids et des dimensions des véhicules)/The Highway Traffic Amendment Act (Flexible Short-Term Regulation of Vehicle Weights and Dimensions)*

(ouvert)

Motion de M. le *ministre* LEMIEUX

(N<sup>o</sup> 7) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Charte de la ville de Winnipeg (logement abordable)/The Planning Amendment and City of Winnipeg Charter Amendment Act (Affordable Housing)*

(M. PEDERSEN)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N<sup>o</sup> 8) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale/The Provincial Court Amendment Act*

(M. HELWER)

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN

(N<sup>o</sup> 9) — *Loi modifiant la Loi sur l'Association des enseignants du Manitoba/The Teachers' Society Amendment Act*

(M. GOERTZEN)

Motion de M. le *ministre* SWAN

(N<sup>o</sup> 10) — *Loi modifiant la Loi sur les services correctionnels/The Correctional Services Amendment Act*

(M. HELWER)

Motion de M. le *ministre* BJORNSON

(N<sup>o</sup> 11) — *Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne/The Proceedings Against the Crown Amendment Act*

(M. GRAYDON)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre ALLAN

(N<sup>o</sup> 12) — *Loi sur les écoles communautaires/The Community Schools Act*  
(M. GOERTZEN)

Motion de M. le ministre MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 13) — *Loi sur le Fonds de mise en valeur du poisson et de la faune/The Fish and Wildlife Enhancement Fund Act*  
(M. GOERTZEN)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre ALLAN

(N<sup>o</sup> 14) — *Loi modifiant la Loi sur l'administration scolaire et la Loi sur les écoles publiques (groupes de parents œuvrant en milieu scolaire)/The Education Administration Amendment and Public Schools Amendment Act (Parent Groups for Schools)*  
(M. GOERTZEN)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre HOWARD

(N<sup>o</sup> 15) — *Loi modifiant le Code des normes d'emploi (protection du salaire minimum pour les employés ayant des incapacités)/The Employment Standards Code Amendment Act (Minimum Wage Protection for Employees with Disabilities)*  
(M<sup>me</sup> ROWAT)

Motion de M. le ministre SWAN

(N<sup>o</sup> 16) — *Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice/The Department of Justice Amendment Act*  
(M. HELWER)

Motion de M. le ministre RONDEAU

(N<sup>o</sup> 17) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur et la Loi sur les pratiques commerciales (publicité et communication de renseignements visant les véhicules automobiles et autres modifications)/The Consumer Protection Amendment and Business Practices Amendment Act (Motor Vehicle Advertising and Information Disclosure and Other Amendments)*  
(M. CULLEN)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre ALLAN

(N<sup>o</sup> 18) — *Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (milieux scolaires favorisant la sécurité et l'inclusivité)/The Public Schools Amendment Act (Safe and Inclusive Schools)*  
(M. CULLEN)

---

## DEUXIÈME LECTURE

M. le ministre MACKINTOSH

(N° 19) — *Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets et la Loi sur l'environnement/The Waste Reduction and Prevention Amendment and Environment Amendment Act*

M. le ministre STRUTHERS

(N° 20) — *Loi sur le financement du renouvellement des infrastructures et la gestion financière (modification de diverses dispositions législatives)/The Manitoba Building and Renewal Funding and Fiscal Management Act (Various Acts Amended)*

(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le ministre SWAN

(N° 21) — *Loi modifiant le Code de la route (mise en fourrière des véhicules — programme de verrouillage du système de démarrage)/The Highway Traffic Amendment Act (Impoundment of Vehicles — Ignition-Interlock Program)*

M. le ministre LEMIEUX

(N° 22) — *Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire (approbation de lotissements)/The Planning Amendment Act (Subdivision Approval)*

M. le ministre SWAN

(N° 23) — *Loi modifiant le Code de la route (sanctions accrues en matière de courses sur route)/The Highway Traffic Amendment Act (Increased Sanctions for Street Racing)*

M. le ministre MACKINTOSH

(N° 24) — *Loi modifiant la Loi sur les espèces en voie de disparition (protection des écosystèmes et diverses modifications)/The Endangered Species Amendment Act (Ecosystem Protection and Miscellaneous Amendments)*

M. le ministre SWAN

(N° 25) — *Loi sur la modernisation du mode de diffusion des publications officielles/The Statutory Publications Modernization Act*

M<sup>me</sup> la ministre HOWARD

(N° 26) — *Loi sur l'accessibilité pour les Manitobains/The Accessibility for Manitobans Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)

M. le *ministre* ASHTON

(N<sup>o</sup> 27) — *Loi modifiant le Code de la route (services d'autobus nolisés)/The Highway Traffic Amendment Act (Charter Bus Service)*

M<sup>me</sup> la *ministre* OSWALD

(N<sup>o</sup> 28) — *Loi modifiant la Loi sur l'assurance-maladie et la Loi sur les hôpitaux (privilèges d'admission)/The Health Services Insurance Amendment and Hospitals Amendment Act (Admitting Privileges)*

M. le *ministre* RONDEAU

(N<sup>o</sup> 29) — *Loi sur les arpenteurs-géomètres et modifications connexes/The Land Surveyors and Related Amendments Act*

M. le *ministre* MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 30) — *Loi modifiant la loi sur la protection de la santé des forêts (arbres remarquables)/The Forest Health Protection Amendment Act (Heritage Trees)*

M<sup>me</sup> la *ministre* HOWARD

(N<sup>o</sup> 31) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

M. le *ministre* STRUTHERS

(N<sup>o</sup> 32) — *Loi modifiant la Loi sur l'Institut manitobain de l'Association canadienne de gestion des achats/The Manitoba Institute of the Purchasing Management Association of Canada Amendment Act*

---

## **MOTIONS PRÉVUES POUR LES JOURNÉES DE L'OPPOSITION**

M. GOERTZEN

Que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à trouver des moyens d'économiser et d'accroître son efficacité plutôt que d'augmenter la taxe de vente au détail (aussi connue sous le nom de taxe de vente provinciale) de 7 % à 8 %.

M<sup>me</sup> STEFANSON

Que l'Assemblée législative du Manitoba exhorte le gouvernement provincial à respecter la loi et à chercher l'approbation des Manitobains par le biais d'un référendum avant d'augmenter la taxe de vente au détail (aussi connue sous le nom de taxe de vente provinciale).

---

# FEUILLETON DES AVIS

## AVIS DE MOTIONS POUR MARDI

### PROPOSITIONS

M. CALDWELL — 100<sup>e</sup> anniversaire de l'édifice historique à dôme de la *Provincial Exhibition of Manitoba*

5. Attendu :

que 2013 marque le 100<sup>e</sup> anniversaire du Bâtiment n° 2 de l'exposition du Dominion, communément appelé l'édifice à dôme, situé sur le site du centre Keystone;

que le Bâtiment n° 2 est désigné à titre de lieu historique provincial et national et qu'il constitue un symbole de l'héritage historique de Brandon à titre de la ville du blé du Canada;

que ce bâtiment est actuellement en cours de réhabilitation et de rénovation par la *Provincial Exhibition of Manitoba* et qu'il sera inauguré de nouveau en juin pour souligner le 100<sup>e</sup> anniversaire de l'ouverture officielle du bâtiment;

que le bâtiment nouvellement rénové constituera une attraction touristique, un ajout important au centre Keystone et un moteur économique pour Brandon et pour la région de l'Ouest;

que le gouvernement du Manitoba a octroyé un financement considérable pour la rénovation du bâtiment,

il est proposé :

que l'Assemblée législative du Manitoba reconnaisse l'importance historique du Bâtiment n° 2 de l'exposition du Dominion;

que l'Assemblée législative félicite ceux qui participent à la campagne de restauration de ce lieu important pour le patrimoine manitobain.